

# Opera

Founded in 1950 by the Earl of Harewood  
Past Editors Harold Rosenthal  
and Rodney Milnes

March 2008  
Volume 59 No 3

## Editor

John Allison

## Marketing Director

Alice Lindsay

## Deputy Editor

Erica Jeal

## Subscriptions Manager

Megan Jackson

## Publishing Assistant

Susan Randall

## Editorial Board

Martin Bernheimer

Hugh Canning

Rupert Christiansen

Andrew Clark

Andrew Clements

Richard Fairman

Michael Kennedy

Fiona Maddocks

Rodney Milnes (Chairman)

Roger Parker

Andrew Porter

## Editorial Offices

36 Black Lion Lane

London W6 9BE

Telephone: 020 8563 8893

Fax: 020 8563 8635

e-mail: editor@opera.co.uk

Website: www.opera.co.uk

## Subscriptions

Telephone: 020 8748 0911

e-mail: operasubs@opera.co.uk

## Advertising

Jane Stoggles

Cabbell Publishing Ltd

Tel: 020 8971 8450

Fax: 020 8971 8480

## Front cover:

Anna Netrebko as Violetta at  
Covent Garden (see pp. 326-7)

(photo: Catherine Ashmore)

- 245 Stage vs screen  
*By the Editor*
- 246 Parallel lives  
*Thomas Allen in conversation with Max Loppert*
- 255 Readers' letters
- 258 People 343: John Treleaven  
*John Allison*
- 268 Newsdesk
- 271 The art of noise  
*William Germano on sound and silence in Berg's  
'Wozzeck'*
- 278 'Zampa' florissant  
*Gerald Lerner revisits Hérold's pirate opera*
- 281 Obituary
- 284 **Opera around the world**
- 316 **Opera in Britain**
- 330 Opera on CD
- 338 Opera on DVD
- 347 Opera books
- 351 **Coming events**  
including plans for the UK houses (including the  
2008-9 season at WNO), Brisbane, Toronto,  
San Francisco, Seattle; 'We hear that ...';  
Opera calendar home and abroad
- 367 Classified advertisements
- 368 If I came back as ... Nick Shadow  
*Natalie Dessay*